

KITCHEN ROLL HOLDER

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

- This wall mounted kitchen roll holder is suitable for dispensing cling film, aluminium foil, and paper towels. The product also features a built-in foil cutter.
- This product is intended for private household use only, not for commercial purposes.
- Use the product as described in these instructions only. Any other use is not intended.

Safety instructions

⚠ Risk of electric shock! Risk of injury! Risk of property damage!

- Ensure that you do not strike electrical cables, gas or water pipes when you are drilling into the wall. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.
- Check before fastening the product to the wall whether the wall is suitable for the product to be fastened to it. If necessary, seek the advice of a suitable specialist.

⚠ Warning! Risk of injury! Keep away from children, includes sharp cutting blades.

Scope of delivery

- 1 Kitchen roll holder
- 1 Wall mounting accessories (incl. 2 dowels and 2 screws)

- 1 Mounting sticker accessories
- 1 Instructions for use

Mounting

⚠ Before mounting the product on the wall, read the "Safety instructions".

Option 1 (Fig. A)

1. Mark the position of the drill holes (Fig. A).
2. Drill holes at the marked positions (Ø 6 mm).
3. Insert dowels into the drilled holes.
4. Detach the front cover from the dispenser by pressing the left and the right button.
5. Hang the dispenser on the screws.

Option 2 (Fig. B)

Notes:

- The mounting sticker is only suitable for mounting on smooth tile or glass surfaces.
- Maximum load of the mounting sticker: 2 kg

1. Clean the surface.
2. Peel off the protective film of the mounting sticker.
3. Press the mounting sticker's sticky side against the wall (Fig. B).
4. Do not put any load on the mounting sticker for the next 24 hours.
5. Hang the dispenser on the hooks of the mounting stickers.

Use (Fig. C/D)

1. Insert the cling film [1]/aluminium foil [2]/paper towel roll [3] (Fig. C).
2. Secure the front cover on the holder until you hear the click sound of the left and the right button.

- **Dispensing cling film/aluminium foil:** Hold the cling film/aluminium foil at the starting point with one hand. Slowly pull down the foil.
- **Cutting cling film/aluminium foil:** Move the cutting slide with little pressure on the handle (push the cutting slide downwards to make sure the blade properly touches the foil) (Fig. D).
- **For a better result:** Press down on the cling film [1]/aluminium foil [2] to ensure that the blade touches the cling film/aluminium foil properly (Fig. D).

Cleaning and care

- Before initial use: Clean the product with a damp cloth. Carefully dry the product.
- Store the product in a cool, dry, well-ventilated place.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 436622_2304) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

SK

DRŽIAK NA KUCHYNSKÉ UTIERKY

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Používanie v súlade s určením

- Tento držiak na kuchynské utierky namontovaný na stenu je vhodný na vydávanie potravinovej fólie, alobalu a papierových utierok. Okrem toho má produkt zabudovanú rezačku na fóliu.
- Produkt je určený len do súkromných domácností, nie je určený na komerčné účely.
- Produkt používajte len podľa popisu v tomto návode. Nie je určený na iné použitie.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečenstvo vzniku materiálnych škôd!

- Dbajte na to, aby ste pri vŕtaní do steny nezasiahli elektrické káble ani plynové alebo vodovodné potrubia. V prípade potreby pred vŕtaním skontrolujte stenu vhodným detektorom.
- Pred pripavením produktu na stenu skontrolujte, či je stena vhodná pre produkt, ktorý chcete pripevniť. V prípade potreby si nechajte poradiť od odborníka.

⚠ Výstraha! Nebezpečenstvo poranenia! Držte mimo dosahu detí, ostré rezné čepele.

Rozsah dodávky

- 1 Držiak na kuchynské utierky
- 1 Príslušenstvo na montáž na stenu (vrát. 2 hmoždienek a 2 skrutiek)
- 1 Montážna nálepka
- 1 Návod na používanie

Montáž

⚠ Pred tým, ako produkt namontujete na stenu, si prečítajte „Bezpečnostné upozornenia“.

Možnosť 1 (obr. A)

1. Označte si polohu otvorov na vŕtanie (obr. A).
2. Na označených miestach vyvŕtajte otvory (Ø 6 mm).
3. Do vyvŕtaných otvorov vložte hmoždinky.
4. Predný kryt uvoľnite z držáka tak, že stlačíte ľavé a pravé tlačidlo.
5. Držiak zaveste na skrutky.

Možnosť 2 (obr. B)

Upozornenia:

- Montážna nálepka sa dá pripevniť len na hladké obkladačky alebo sklenené povrchy.
- Maximálne zaťaženie montážnej nálepky: 2 kg

1. Vyčistite povrch.
2. Z montážnej nálepky stiahnite ochrannú fóliu.
3. Lepivú stranu montážnej nálepky zatlačte k stene (obr. B).
4. Nasledujúcich 24 hodín montážnu nálepku nezaťažujte.
5. Držiak zaveste na háčik na montážnej nálepke.

Používanie (obr. C/D)

1. Vložte potravinovú fóliu [1]/alobal [2]/papierové utierky [3] (obr. C).
2. Predný kryt pripievňte na držiak tak, aby ľavé a pravé tlačidlo zacvaklo.

□ **Vydávanie potravinovej fólie/alobalu:** Potravinovú fóliu/alobal držte rukou pevne v začiatочном bode. Fóliu pomaly ťahajte dolu.

□ **Odreženie potravinovej fólie/alobalu:** Rezač posúvajte miernym tlakom na držadlo (rezač zatlačajte dolu, aby ste zaistili, že čepeľ fóliu správne prereže) (obr. D).

□ **Pre lepší výsledok:** Potravinovú fóliu [1]/alobal [2] zatlačajte dolu, aby ste zaistili, že čepeľ potravinovú fóliu/alobal správne prereže (obr. D).

● **Čistenie a starostlivosť**

- Pred prvým použitím: Produkt vyčistite vlhkou handrou. Produkt dôkladne vysušte.
- Produkt skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 436622_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

DE AT CH

KÜCHENROLLENHALTER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Dieser wandmontierte Küchenrollenhalter eignet sich für die Ausgabe von Frischhaltefolie, Aluminiumfolie und Papierhandtüchern. Das Produkt verfügt außerdem über einen eingebauten Folienschneider.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Zwecke.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Eine andere Verwendung ist nicht vorgesehen.

Sicherheitshinweise

Gefahr eines elektrischen Schlages! Verletzungsgefahr! Gefahr von Sachschäden!


- Achten Sie darauf, dass Sie beim Bohren in der Wand nicht auf elektrische Leitungen, Gas- oder Wasserrohre treffen. Prüfen Sie die Wand gegebenenfalls mit einem geeigneten Detektor, bevor Sie bohren.
- Prüfen Sie vor der Befestigung des Produkts an der Wand, ob die Wand für das zu befestigende Produkt geeignet ist. Lassen Sie sich ggf. von einem geeigneten Fachmann beraten.

 **Warnung! Verletzungsrisiko!** Von Kindern fernhalten, scharfe Schneidklingen.

● **Lieferumfang**

- 1 Küchenrollenhalter
- 1 Wandmontagezubehör (inkl. 2 Dübel und 2 Schrauben)
- 1 Montageaufkleber
- 1 Gebrauchsanweisung

● **Montage**

 Bevor Sie das Produkt an der Wand montieren, lesen Sie die „Sicherheitshinweise“.

Option 1 (Abb. A)

1. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher (Abb. A).
2. Bohren Sie an den markierten Stellen Bohrlöcher (Ø 6 mm).
3. Stecken Sie Dübel in die Bohrlöcher.
4. Lösen Sie die vordere Abdeckung vom Spender, indem Sie die linke und die rechte Taste drücken.
5. Hängen Sie den Spender an die Schrauben.






Option 2 (Abb. B)

Hinweise:

- Der Montageaufkleber darf nur auf glatten Fliesen- oder Glasoberflächen angebracht werden.
- Maximale Belastung des Montageaufklebers: 2 kg

1. Reinigen Sie die Oberfläche.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie des Montageaufklebers ab.
3. Drücken Sie die klebende Seite des Montageaufklebers an die Wand (Abb. B).
4. Belasten Sie den Montageaufkleber während der nächsten 24 Stunden nicht.
5. Hängen Sie den Spender an den Haken der Montageaufkleber.

● **Gebrauch (Abb. C/D)**

1. Setzen Sie die Frischhaltefolie  / Aluminiumfolie  / Papierrolle  ein (Abb. C).
 2. Befestigen Sie die vordere Abdeckung an der Halterung, bis Sie das Klickgeräusch der linken und der rechten Taste hören.
- Frischhaltefolie/Aluminiumfolie ausgeben:** Halten Sie die Frischhaltefolie/ Aluminiumfolie mit einer Hand am Startpunkt fest. Ziehen Sie die Folie langsam nach unten.
 - Frischhaltefolie/Aluminiumfolie schneiden:** Bewegen Sie den Schneidslitten mit leichtem Druck auf den Griff (drücken Sie den Schneidslitten nach unten, um sicherzustellen, dass die Klinge die Folie richtig berührt) (Abb. D).
 - Für ein besseres Ergebnis:** Drücken Sie die Frischhaltefolie  / Aluminiumfolie  nach unten, um sicherzustellen, dass die Klinge die Frischhaltefolie/Aluminiumfolie richtig berührt (Abb. D).

● **Reinigung und Pflege**

- Vor dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 436622_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 436622_2304
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09734
Version: 10/2023

